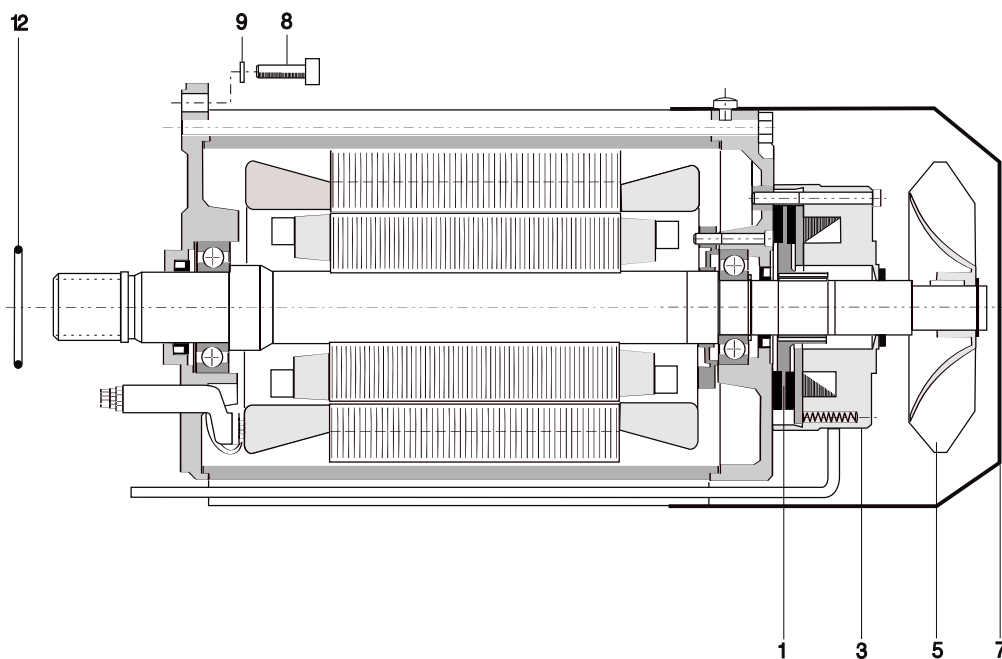




Originalteile
Original parts
SH 2



12/2H32



F0183

Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description				Benennung	Designation
	23 270 55 11 9	1	SH20..-10; 12	1)2)			Motor	Motor
	23 270 73 11 9	1	SH20..-24	1)2)				
	23 270 74 11 9	1	SH20..-15; 19					
1	567 109 0	1	M16				Bremsrotor	Brake rotor
3	567 110 0	1	104V - 120V	3)	M16	(Pos.1)	Bremse	Brake
	567 111 0	1	130V - 150V	3)	M16	(Pos.1)		
	567 112 0	1	156V - 180V	3)	M16	(Pos.1)		
5	567 116 0	1					Lüfterrad	Fan wheel
7	567 117 0	1					Lüfterhaube	Fan cowling
8	500 236 0	4	M10x30		DIN912-8.8		Zyl-Schraube	Socket head cap screw
9	506 840 0	4	S10				Sicherungsscheibe	Locking disc
12	515 953 0	1	70x2		NB 70		Runddichtring	Round sealing ring

1) Bitte Betriebsspannung, Frequenz, Trommelgeschwindigkeit und Seilzugtyp angeben.

2) Pos.12 immer mitbestellen

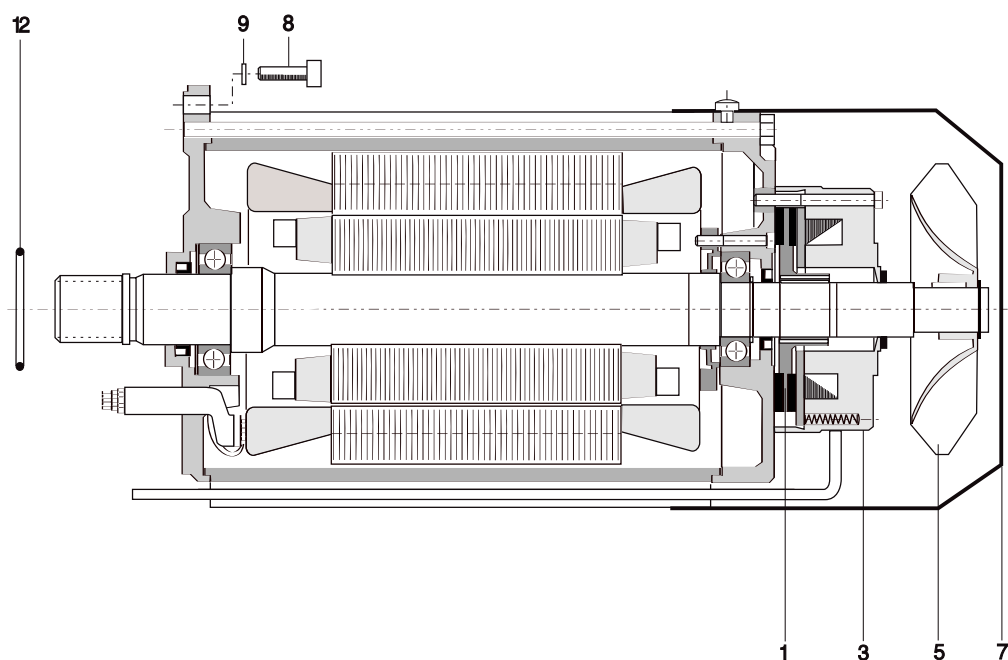
3) Spulenspannung

1) Please state operating voltage, frequency, drum speed and wire rope hoist type.

2) Always included item 12 in order

3) Coil voltage

12/2H33



F0133

Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description		Benennung	Designation
	23 270 87 11 9	1	SH 20...30	1)2)	Motor	Motor
			SH 30...16; 20			
	23 270 86 11 9	1	SH 30...12	1)2)		
	23 270 84 11 9	1	SH 20...35; 45	1)2)		
			SH 30...25; 32			
	23 270 82 11 9	1	SH 30...10; 40	1)2)		
1	567 109 0	1		M16	Bremsrotor	Brake rotor
3	567 113 0	1	104V - 120V	3)	220 - 460V 50Hz	4)
	567 114 0	1	130V - 150V	3)	480 - 525V 50Hz	4)
	567 115 0	1	156V - 180V	3)	575 - 720V 50Hz	4)
5	567 116 0	1			Lüfterrad	Fan wheel
7	567 117 0	1			Lüfterhaube	Fan cowl
8	500 236 0	4	M10x30	DIN912-8.8	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
9	506 840 0	4	S10		Sicherungsscheibe	Locking disc
11	500 154 0	3	M6x60	DIN 6912-8.8	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
12	515 953 0	1	70x2	NB 70	Runddichtring	Round sealing ring
13	505 061 0	4	M4x30	ISO 7045-8.8	Linsenschraube	Lenshead screw
14	500 031 0	4	M5x6	ISO 4017	Skt-Schraube	Hexagon head cap screw
15	567 236 0	4	M6x260		Skt-Schraube	Hexagon head cap screw
	515 046 0	4	6x2	NB70	Runddichtring	Round sealing ring
16	567 244 0	1	A30x47x7	5)	Wellendichtring	Shaft seal
17	560 089 0	1	6206-2ZJC3	5)	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
18	560 096 0	1	6205-2ZJC3	DIN 625	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
19	567 247 0	1	A25X40x7		Wellendichtring	Shaft seal
20	567 255 0	1			Motordeckel	Motor cover

1) Bitte Betriebsspannung, Frequenz, Trommelgeschwindigkeit und Seilzugtyp angeben.

2) Pos.12 immer mitbestellen

3) Spulenspannung

1) Please state operating voltage, frequency, drum speed and wire rope hoist type.

2) Always included item 12 in order

3) Coil voltage

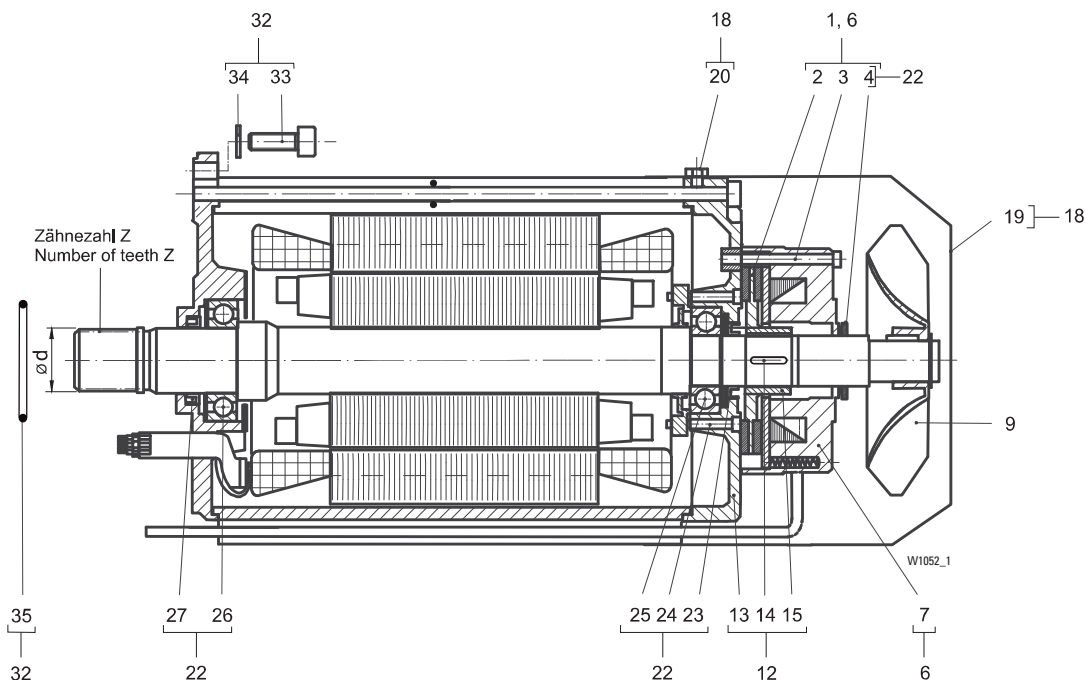


Originalteile
Original parts
SH 3

STAHL
Crane Systems



12/2H33



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description		Benennung	Designation
	23 270 87 11 9	1	SH 30...-16; 20	1)2)	Motor	Motor
	23 270 86 11 9	1	SH 30...-12	1)2)		
	23 270 84 11 9	1	SH 30...-25; 32	1)2)		
	23 270 82 11 9	1	SH 30...-10; 40	1)2)		
1	04 430 00 65 0	1		(Pos.2-4)	Bremsrotor Ersatzteilset	Brake rotor spare part set
	04 430 01 65 0	1		3) (Pos.2-4)		
2	...	1		M16	Bremsrotor	Brake rotor
3	...	3	M6x60	DIN 6912-8.8	Zyl.-Schraube	Socket head cap screw
4	...	1			Dichtring V-Seal	Sealing ring V-Seal
6	04 430 02 65 0	1	104-120V	4) (Pos.1, 7) 220-460V 50Hz	5) Bremse Ersatzteilset	Brake spare part set
	04 430 03 65 0	1	130-150V	4) (Pos.1, 7) 480-525V 50Hz	5)	
	04 430 04 65 0	1	156-180V	4) (Pos.1, 7) 575-720V 50Hz	5)	
7	...	1		M16	Bremse	Brake
9	04 430 07 65 0	1			Lüfterrad Ersatzteilset	Fan wheel spare part set
12	04 430 51 65 0	1		(Pos.13-15)	Motordeckel Ersatzteilset	Motor cover spare part set
13	...	1			Motordeckel	Motor cover
14	...	1	B6x6x20	DIN 6885	Passfeder	Feather key
15	...	1		M16	Nabe	Hub
18	04 430 08 65 0	1		(Pos.19+20)	Lüfterhaube Ersatzteilset	Fan cover spare part set
19	...	1			Lüfterhaube	Fan cover
20	...	4	M5x6	EN 24017	Skt.-Schraube	Hexagonal-head screw
22	04 430 10 65 0	1		(Pos.4, 23-26)	Lager und Dichtungen	Bearings and seals
23	...	1	A25x40x7	DIN 3760	Wellendichtring	Shaft seal
24	...	4	M4x30	ISO 7045-8.8	Linsenschraube	Lenshead screw
25	...	1	6205-2ZJC3	DIN 625	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
26	...	1	6206-2ZJC3	6) DIN 625	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
27	...	1	A30x47x7	6) DIN 3760	Wellendichtring	Shaft seal
32	04 430 09 65 0	1		(Pos.33-35)	Schrauben Ersatzteilset	Screws spare part set
33	...	4	M10x30	ISO 4762	Zyl.-Schraube	Socket head cap screw
34	...	4	S10		Sicherungsscheibe	Lock washer
35	...	1	70x2	NB70	Runddichtring	Roundsealing ring

- 1) Bitte Betriebsspannung, Frequenz und Seilzugtyp angeben.
 2) Pos.32 immer mitbestellen
 3) Bremsrotor mit Druckfeder
 4) Spulenspannung
 5) Betriebsspannung Motor
 6) nur austauschbar bei SH30...-16 - SH30...-32 Z=9

- 1) Please state operating voltage, frequency and wire rope hoist type.
 2) Always included item 32 in order
 3) Brake rotor with pressure spring
 4) Coil voltage
 5) Operating voltage motor
 6) Only replaceable at SH30...-16 - SH30...-32 Z=9

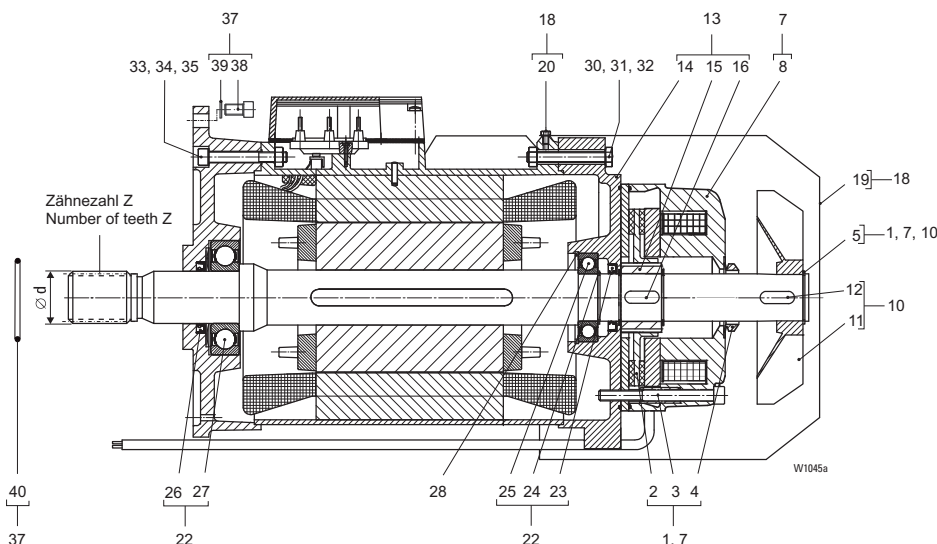


Originalteile
Original parts
SH 5

STAHL
Crane Systems



12/2H71



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung	Designation
	27 270 87 11 9	1	SH50...-20 1)2)	Motor	Motor
	27 270 86 11 9	1	SH50...-25; 32 1)2)		
	27 270 85 11 9	1	SH50...-10; 12; 16; 40 1)2)		
1	04 430 57 65 0	1	(Pos.2-5)	Bremsrotor Ersatzteilset	Brake rotor spare part set
	04 430 58 65 0	1	3) (Pos.2-5)		
2	...	1	M8x80 M100	Bremsrotor	Brake rotor
3	...	3	M8x100 ISO 4762-8.8	Zyl.-Schraube	Socket head cap screw
	...	3	ISO 4762-8.8		
4	...	1	45x1,75	Dichtring V-Seal	Sealing ring V-Seal
5	...	1	104 - 120V 4) DIN 471	Sicherungsring	Circlip
7	04 430 59 65 0	1	130 - 150V 4) (Pos.1, 8) 220 - 460V 50Hz 5)	Bremse Ersatzteilset	Brake spare part set
	04 430 60 65 0	1	156 - 180V 4) (Pos.1, 8) 480 - 525V 50Hz 5)		
	04 430 61 65 0	1	(Pos.1, 8) 575 - 720V 50Hz 5)		
8	...	1		Bremse	Brake
10	04 430 64 65 0	1	(Pos.5, 11+12)	Lüfterrad Ersatzteilset	Fan wheel spare part set
11	...	1	A12x10x32	Lüfterrad	Fan wheel
12	...	1	DIN 6885	Passfeder	Feather key
13	05 430 22 65 0	1	(Pos.14-16)	Motordeckel Ersatzteilset	Motor cover spare part set
14	...	1		Motordeckel	Motor cover
15	...	1	B14x9x30	Nabe	Hub
16	...	1	DIN 6885	Passfeder	Feather key
18	04 430 65 65 0	1	(Pos.19+20)	Lüfterhaube Ersatzteilset	Fan cover spare part set
19	...	1	M5x10	Lüfterhaube	Fan cover
20	...	4	ISO 4075-4.8	Linsenschraube	Lenshead screw
22	04 430 66 65 0	1	A45x65x8 (Pos.4, 23-27)	Lager und Dichtungen	Bearings and seals
23	...	1	45x1,75 DIN 3760	Wellendichtring	Shaft seal
24	...	1	6209-2ZJC3 DIN 471	Sicherungsring	Circlip
25	...	1	6310-2ZJC3 DIN 625	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
26	...	1	A50x68x8 6) DIN 625	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
27	...	1	85x3 6) DIN 3760	Wellendichtring	Shaft seal
28	506 109 0	1	M10x75 DIN 472	Sicherungsring	Circlip
30	500 038 0	4	10 ISO 4014	Skt-Schraube	Hexagon head cap screw
31	567 241 0	4	M10	Federring	Spring washer
32	506 984 0	4	M10x80 ISO 4032-8	Mutter	Nut
33	500 437 0	4	10 ISO 4762-8.8	Zyl.-Schraube	Socket head cap screw
34	567 241 0	4	M10	Federring	Spring washer
35	506 984 0	4	ISO 4032-8	Mutter	Nut
37	04 430 32 65 0	1	M12x35 (Pos.38-40)	Schrauben Ersatzteilset	Screw spare part set
38	...	4	S12 ISO 4762	Zyl.-Schraube	Socket head cap screw
39	...	4	95x2	Sicherungsscheibe	Lock washer
40	...	1	NB	Runddichtring	Round sealing ring

- 1) Bitte Betriebsspannung, Frequenz und Seilzugtyp angeben.
- 2) Pos.37 immer mitbestellen
- 3) Bremsrotor mit Druckfeder
- 4) Spulenspannung
- 5) Betriebsspannung Motor
- 6) nur austauschbar bei SH50...-20 - SH50...-40 Z=13; d<50

- 1) Please state operating voltage, frequency and wire rope hoist type.
- 2) Always included item 37 in order
- 3) Brake rotor with pressure spring
- 4) Coil voltage
- 5) Operating voltage motor
- 6) Only replaceable at SH50...-20 - SH50...-40 Z=13; d<50

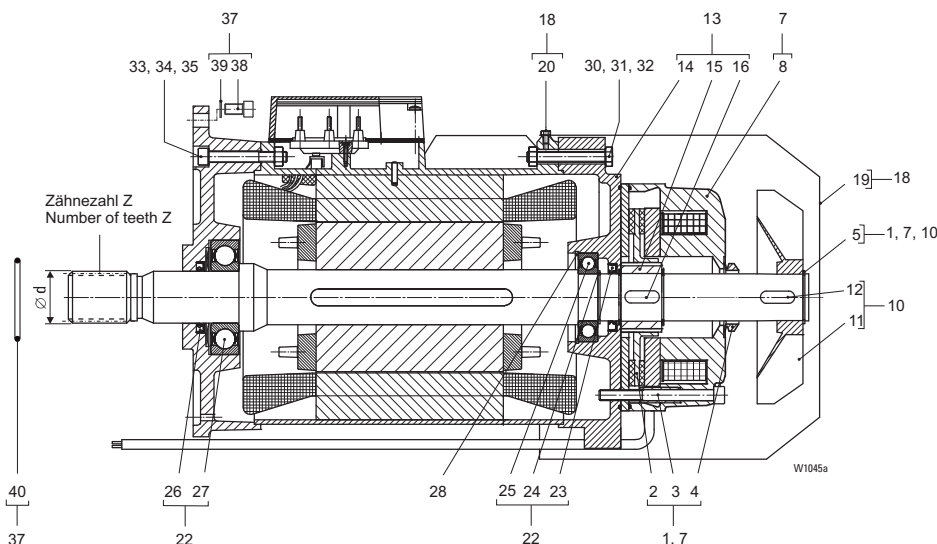


Originalteile
Original parts
SH 6

STAHL
Crane Systems



12/2H71



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung	Designation
	27 270 86 11 9	1	SH(R)60...-12; 16	Motor	Motor
	27 270 85 11 9	1	SH(R)60...-8; 20		
1	04 430 57 65 0	1	(Pos.2-5)	Bremsrotor Ersatzteilset	Brake rotor spare part set
	04 430 58 65 0	1	3) (Pos.2-5)		
2	...	1	M100	Bremsrotor	Brake rotor
3	...	3	M8x80	Zyl.-Schraube	Socket head cap screw
	...	3	M8x100		
4	...	1		Dichtring V-Seal	Sealing ring V-Seal
5	...	1	45x1,75	Sicherungsring	Circlip
7	04 430 59 65 0	1	104 - 120V	5) Bremse Ersatzteilset	Brake spare part set
	04 430 60 65 0	1	130 - 150V	5)	
	04 430 61 65 0	1	156 - 180V	5)	
8	...	1		Bremse	Brake
10	04 430 64 65 0	1	(Pos.5, 11+12)	Lüfterrad Ersatzteilset	Fan wheel spare part set
11	...	1		Lüfterrad	Fan wheel
12	...	1	A12x10x32	Passfeder	Feather key
13	05 430 22 65 0	1		Motordeckel Ersatzteilset	Motor cover spare part set
14	...	1		Motordeckel	Motor cover
15	...	1		Nabe	Hub
16	...	1	B14x9x30	Passfeder	Feather key
18	04 430 65 65 0	1	(Pos.19+20)	Lüfterhaube Ersatzteilset	Fan cover spare part set
19	...	1		Lüfterhaube	Fan cover
20	...	4	M5x10	Lensenschraube	Lens head cap screw
22	04 430 66 65 0	1	(Pos.4, 23-27)	Lager und Dichtungen	Bearings and seals
23	...	1	A45x65x8	Wellendichtring	Shaft seal
24	...	1	45x1,75	Sicherungsring	Circlip
25	...	1	6209-2ZJC3	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
26	...	1	6310-2ZJC3	6) Rillenkugellager	Grooved ball bearing
27	...	1	A50x68x8	6) Wellendichtring	Shaft seal
28	506 109 0	1	85x3	Sicherungsring	Circlip
30	500 038 0	4	M10x75	Skt-Schraube	Hexagon head cap screw
31	567 241 0	4	10	Federring	Spring washer
32	506 984 0	4	M10	Mutter	Nut
33	500 437 0	4	M10x80	Zyl.-Schraube	Socket head cap screw
34	567 241 0	4	10	Federring	Spring washer
35	506 984 0	4	M10	Mutter	Nut
37	04 430 32 65 0	1	(Pos.38-40)	Schrauben Ersatzteilset	Screw spare part set
38	...	4	M12x25	Zyl.-Schraube	Socket head cap screw
39	...	4	S12	Sicherunggsscheibe	Lock washer
40	...	1	95x2	Runddichtring	Round sealing ring

- 1) Bitte Betriebsspannung, Frequenz und Seilzugtyp angeben.
- 2) Pos.37 immer mitbestellen
- 3) Bremsrotor mit Druckfeder
- 4) Spulenspannung
- 5) Betriebsspannung Motor
- 6) nur austauschbar bei SH(R)60...-12 - SH(R)60...-25 $Z \leq 13$; $d < 50$

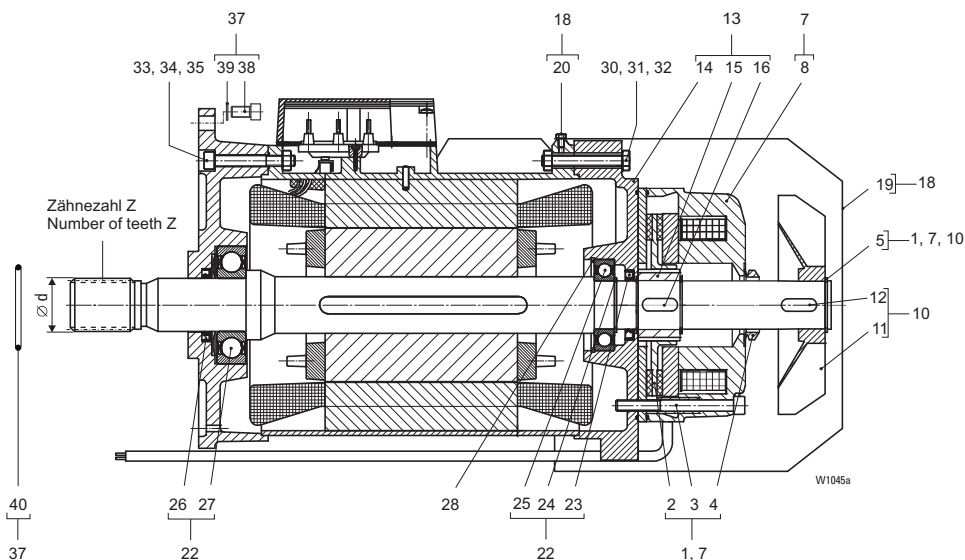
- 1) Please state operating voltage, frequency and wire rope hoist type.
- 2) Always included item 37 in order
- 3) Brake rotor with pressure spring
- 4) Coil voltage
- 5) Operating voltage motor
- 6) Only replaceable at SH(R)60...-12 - SH(R)60...-25 $Z \leq 13$; $d < 50$



Originalteile
Original parts
SH 6

STAHL
Crane Systems

12/2H73



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung Designation
	27 270 73 11 9	1	SH(R)60...-20; 25; 16 1)2)	Motor Motor
	27 270 72 11 9	1	SH(R)60...-32; 40 1)2)	
	27 270 71 11 9	1	SH(R)60...-50 1)2)	
1	04 430 67 65 0	1	(Pos.2-5)	Bremsrotor Ersatzteilset Brake rotor spare part set
	04 430 75 65 0	1	3) (Pos.2-5)	
2	...	1	M150	Bremsrotor Brake rotor
3	...	3	M8x100 ISO 4762-8.8	Zyl.-Schraube Socket head cap screw
	...	3	M8x110 ISO 4762-8.8	
4	...	1		Dichtring V-Seal Sealing ring V-Seal
5	...	1	45x1,75 DIN 471	Sicherungsring Circlip
7	04 430 76 65 0	1	104 - 120V 4) (Pos.1, 8) 220 - 460V 50Hz 5)	Bremse Ersatzteilset Brake spare part set
	04 430 77 65 0	1	130 - 150V 4) (Pos.1, 8) 480 - 525V 50Hz 5)	
	04 430 78 65 0	1	156 - 180V 4) (Pos.1, 8) 575 - 720V 50Hz 5)	
8	...	1		Bremse Brake
10	04 430 74 65 0	1	(Pos.5, 11+12)	Lüfterrad Ersatzteilset Fan wheel spare part set
11	...	1		Lüfterrad Fan wheel
12	...	1	A12x10x33 DIN 6885	Passfeder Feather key
13	05 430 24 65 0	1	(Pos.14-16)	Motordeckel Ersatzteilset Motor cover spare part set
14	...	1		Motordeckel Motor cover
15	...	1		Nabe Hub
16	...	1	B14x9x35 DIN 6885	Passfeder Feather key
18	04 430 65 65 0	1	(Pos.19+20)	Lüfterhaube Ersatzteilset Fan cover spare part set
19	...	1		Lüfterhaube Fan cover
20	...	4	M5x10 ISO 4075-4.8	Linsenschraube Lenshead screw
22	04 430 66 65 0	1	(Pos.4, 23-27)	Lager und Dichtungen Bearings and seals
23	...	1	A45x65x8 DIN 3760	Wellendichtring Shaft seal
24	...	1	45x1,75 DIN 471	Sicherungsring Circlip
25	...	1	6209-2ZJC3 DIN 625	Rillenkugellager Grooved ball bearing
26	...	1	6310-2ZJC3 6) DIN 625	Rillenkugellager Grooved ball bearing
27	...	1	A50x68x8 6) DIN 3760	Wellendichtring Shaft seal
28	506 109 0	1	85x3 DIN 472	Sicherungsring Circlip
30	500 829 0	4	M10x120 ISO 4014	Skt.-Schraube Hexagon head cap screw
31	567 241 0	4	10	Federring Spring washer
32	506 984 0	4	M10 ISO 4032-8	Mutter Nut
33	500 437 0	4	M10x80 ISO 4762-8.8	Zyl.-Schraube Socket head cap screw
34	567 241 0	4	10	Federring Spring washer
35	506 984 0	4	M10 ISO 4032-8	Mutter Nut
37	04 430 32 65 0	1	(Pos.38-40)	Schrauben Ersatzteilset Screw spare part set
38	...	4	M12x35 ISO 4762	Zyl.-Schraube Socket head cap screw
39	...	4	S12	Sicherungsscheibe Lock washer
40	...	1	95x2 NB	Runddichtring Round sealing ring

1) Bitte Betriebsspannung, Frequenz und Seilzugtyp angeben.

2) Pos.37 immer mitbestellen

3) Spulenspannung

4) Betriebsspannung Motor

5) nur austauschbar bei Hubgeschwindigkeit 12,5 - 25m/min. Z ≤13; d<50

1) Please state operating voltage, frequency and wire rope hoist type.

2) Always included item 37 in order

3) Coil voltage

4) Operating voltage motor

5) Only replaceable at hoist speed 12,5 - 25m/min. Z ≤13; d<50